

CONTENIDO  
:

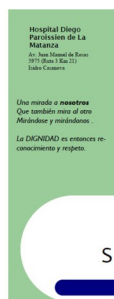
|                                    |   |
|------------------------------------|---|
| Htal. Inter-cultural de Chile      | 2 |
| Atacama, Salud indígena            | 3 |
| Oaxaca Parto vertical              | 3 |
| Ecuador                            | 3 |
| Nigale                             | 3 |
| Respetar al paciente               | 4 |
| He escuchado palabras muy sentidas | 4 |
| Las enfermedades somos todos       | 5 |
| Comprender tal cual es.            | 5 |
| Los jóvenes                        | 6 |
| División cuerpo mente              | 6 |
| Dignidad y "nosotros"              | 7 |

# Salud Intercultural

VOLUMEN I, N° IV

SUPLEMENTO DICIEMBRE

## Taller en el Hospital Diego Paroissien



"DIGNIDAD" es una mirada...



Salud Intercultural

Hospital Diego Paroissien de La Matanza

El lunes 20 de Diciembre del 2010 se realizó el primer Taller sobre Salud Intercultural.

Se presentó el equipo de Salud Intercultural integrado por personal del Hospital. En el mismo se realizó una introducción sobre los temas que tratamos durante la segunda parte del año, las problemáticas existentes en cuanto a la Salud Pública de La Matanza.

Podemos dividir la presentación

en tres partes.

La primera fue una introducción sobre la forma en que esta idea está representada en otros países de Latinoamérica. Chile, Perú, Bolivia, Venezuela y Colombia, ¿Cómo Latinoamérica asiste a una nueva forma de Atención de la Salud?.

En la segunda parte se escucharon reflexiones de integrantes del grupo de trabajo y de integrantes de la comunidad, lo que

nos permitió ver como la población es responsable por su salud y el alto nivel de pensamiento de los mismos. Comprendiendo que la Salud debería pensarse con la población y no para la población.

En la tercera parte se analizó una aproximación a las palabras **Dig-**

nidad y "nosotros". Con el planteo de una ética del nosotros. Así como la posibilidad de construir una Salud propia de La Matanza que contenga la diversidad de culturas que la constituyen.



## ENLACE REGIONAL La Nación.cl

&lt;&lt; VOLVER

&gt;&gt; MAS DE ESTA SECCION

Viernes 7 de julio de 2006



Presidencia

## Bachelet inauguró hospital intercultural en Nueva Imperial

**La Presidenta formuló un nuevo llamado a los parlamentarios a apoyar el reconocimiento constitucional de los pueblos originarios.**

lanacion.cl

Un hospital que ofrece atención de salud tradicional y que incorpora los métodos tradicionales de curación del pueblo mapuche, fue inaugurado por la Presidenta Michelle Bachelet en Nueva Imperial, como parte de las tareas del gobierno por mejorar la calidad de vida de la población de ascendencia indígena.



En terreno, la Mandataria aprovechó para hacer un nuevo llamado a los parlamentarios a apoyar el reconocimiento constitucional de los pueblos originarios.

"Queremos que todo lo que hemos avanzado no dependa de la voluntad buena o mala de un gobernante. Queremos que los derechos sean parte constitutiva de este país y es por eso que esperamos este mismo espíritu, este mismo compromiso que han tenido los parlamentarios, y queremos que nos acompañen porque queremos que en el más breve plazo puedan ratificar el reconocimiento constitucional de los pueblos originarios", afirmó Bachelet.

Con una superficie construida de más de trece mil metros cuadrados, el Complejo de Salud Intercultural atenderá a pacientes de las comunidades de Chol-Chol, Carahue, Puerto Saavedra, Teodoro Schmidt y parte de Toltén, entre otras. Algunas de las especialidades médicas que ofrece son Medicina Interna, Obstetricia, Ginecología, Cirugía General, Neurología y Oftalmología, entre otras.

Bachelet valoró el impulso de iniciativas de este tipo, al señalar que con esto "abrimos un abanico de conocimientos ancestrales a todos los chilenos, les decimos que valoramos el sistema de salud mapuche e invitamos a conocerlo y a probar en algunos casos la respuesta que puede dar a ciertos padecimientos".



*Hospital Intercultural de Nueva Imperial,  
Región de la Araucanía, Chile*

LUNES 29 DE MARZO DE 2010

## Atacama: Financiamiento para proyecto de Salud Indígena

Atacama - Chile



## Impulsa Salud programa “parto vertical” en Oaxaca



# CONGRESO DE LA SALUD INTERCULTURAL EN EL ECUADOR, 2010.03.19



## Proyecto Cacique Nigale



Nigale fue el último cacique de la resistencia a la colonización española. Zapara de mirada melancólica y profunda, representó la voluntad indígena en Maracaibo contra la ocupación española por casi cien años, hasta su captura en 1607.

La Dirección Nacional de Salud Indígena del MPPSPS, en el gran desafío de corregir los principales problemas de salud que han caracterizado a los pueblos y comunidades indígenas, se ha creado el proyecto que lleva su nombre con la finalidad de captar jóvenes indígenas que cumplan con un perfil adecuado para capacitarlos como médicas y médicos.

## Tenemos que empezar a respetar al paciente como persona



Ricardo Laguzzi

*“no tenemos que olvidar a otras comunidades menores en cuanto a número, hay otras idiosincrasias , políticas, religiosas y de orientación sexual”*

Si uno desde lo técnico pretende curar a una persona, es imposible, no se cura. La persona es un todo, una persona que es él y las circunstancias que lo rodean.

Debemos orientar la mirada al individuo y a todo lo que lo rodea. Sin perder de vista lo científico y lo técnico, no se trata de hacer magia y olvidarse de todo lo demás.

No podemos olvidar durante las recorridas de sala donde a menudo, destapamos al paciente delante de todos, hombres y mujeres, frente a estudiantes, residentes, médicos...

Tenemos que empezar a respetar al paciente como persona. Ya que más de uno de nosotros nos ha tocado estar

internado en una cama como paciente. Somos seres humanos y todos tenemos conflictos físicos que tenemos que resolver en un hospital.

De eso se trata este tipo de reuniones. Hacemos énfasis en lo intercultural porque para todos nosotros es difícil entender el idioma, la forma de pensar, la metodología del pensamiento de nuestra población.

Una paciente Aymará trataba de explicar que muchas veces ella no entendía lo que decíamos, nosotros en la rapidez de la consulta, o en la atención de una ventanilla, detrás del laboratorio, de anatomía patológica, donde fuese, el paciente recibe una orden que no alcanza a comprender porque su

idioma no lo ayuda a entender.

Se hace énfasis en lo intercultural porque aquí en la comunidad de La Matanza, hay muchas personas de origen Boliviano y Paraguayo pero, no tenemos que olvidar a otras comunidades menores en cuanto a número, hay otras idiosincrasias , políticas, religiosas y de orientación sexual, que no podemos olvidar que existen, primero como personas y después como pacientes que tienen una problemática que vienen a solucionar a nuestro hospital. Esto es lo que tenemos que comprender.

## He escuchado palabras muy sentidas

Frente a la pregunta sobre la opinión de los representantes de la comunidad J.B. de origen paraguayo responde:

He escuchado palabras muy sentidas, ustedes como médicos son muy humanos, tratan a las personas como igual. Tengo un problema y me lo van a solucionar, estoy tranquilo, estoy bien. Como extranjero agradezco a todos ustedes, me siento bien tratado, nunca fui discriminado.

Ustedes tienen un hospital que le pueden faltar muchas cosas, pero ustedes los médicos tienen mucha responsabilidad, capacidad, interés y voluntad para sacarnos adelante,

eso es lo que hacen los médicos argentinos.

Yo se que les pueden faltar cosas,...pero buscan la manera de tratarnos. Yo agradezco poder estar en Argentina.

Ustedes son médicos de vocación, no son médicos por casualidad, son por vocación, saben...

Saben como trabajar, estamos muy agradecidos.



## las enfermedades somos todos y las curas somos todos.



**Viviana  
Miño**

En este último tiempo han llegado al hospital aires frescos con este grupo que intentamos construir.

Nos sorprende que venga del grupo de los cirujanos, me parece que son los que más parcialmente ven los pacientes, pero tengo que retractarme.

La intención del grupo es dar una visión distinta, la ciencia y la medicina avanza en los temas de la gran tecnología, pero no puede solucio-

nar otros problemas como el trabajo, la vivienda, las necesidades de los pacientes. Si desde el sistema de salud podemos plantear una visión distinta, podemos lograrlo.

Yo participo en la atención de la tuberculosis, en la supervisión de pacientes con tuberculosis, nos damos cuenta que hay barreras también en la comunidad. Reconocerlos nos permite poder reelaborarlos y cambiarlos.

En ese proceso estamos. Reconocer al otro con la mirada, ver al otro como nosotros, mirarlo a la cara, mirarlo a los ojos, reconocer ¿qué le pasa?, le damos la medicación y tiene una atención inmediata, ¿qué le pasa que no puede permitirse la cura?.

Investigar la salud, la enfermedad, la atención, ¿qué factores podemos mejorar?.

Recuperar ese paciente en su potencia, que deje de ser paciente,

que sea una persona activa, que la enfermedad sea un accidente en su vida. Es muy difícil reconocer los potenciales, puede ser un mejor sujeto todavía.

La tuberculosis en una mujer y en un hombre es totalmente distinta. Los hombres no vienen solos, vienen siempre acompañados por una mujer, de la hija, la mujer, la amante, la hermana. Las mujeres vienen solas. ¿Qué hace que las mujeres tengan un potencial distinto al hombre?

Las enfermedades y las necesidades no tienen fronteras. En realidad las enfermedades somos todos y las curas somos todos.

Mirar desde una cosmovisión distinta, y poder estar en este proceso distinto... queremos abrir este debate a todos.

**“Las enfermedades y las necesidades no tienen fronteras”**

## Pretendemos tener una mirada distinta hacia el paciente, tratar de comprenderlo tal cual es.

No hay mucho más que decir. Creo que quedó claro el concepto. Lo que pretendemos es tener una mirada distinta hacia el paciente, tratar de comprenderlo tal cual es.

A mí me toca desde el área de rehabilitación el tema de la comunicación con distintos representantes de la comunidad, a veces nos ponemos a pensar ¿realmente el paciente me está entendiendo?.

Aparecen también y es muy llamativo algunos rasgos, sobretodo en pacientes bolivianos, donde aparece esa sumisión y la aceptación. Y uno en un área de la rehabilitación que es muy compleja.

Pienso: ¿ realmente estoy llegando bien a este paciente?, ¿le estoy brindando la confianza, el criterio de realidad que realmente le va a tocar vivir como hijo, como familia?

La idea es esto: el respeto por el otro, el concepto de dignidad del paciente.

Estamos empezando esto, el objetivo es que cada vez sea un poco más amplio y que se agreguen más pensamientos, más criterios.

Podemos lograr una Salud Intercultural, donde ya no haya una barrera comunicacional que es impuesta. Queremos lograr un acercamiento paciente—médico, paciente—

personal de salud.



**Alicia Marano**

**“Podemos lograr una Salud Intercultural, donde ya no haya una barrera comunicacional que es impuesta.”**

# Es importante la presencia de los jóvenes



Me parece que está muy bueno que vengan muchos jóvenes a escuchar esto.

Me parece muy, pero muy importante que los jóvenes aprendan sobre el trato con los pacientes. Siempre hay que escuchar a los mayores

**Representante de la comunidad.**

*“Pensar con la población.*

*No pensar para la población”*

**“En general en medicina se trabaja con una división entre cuerpo y mente.”**

Celebro esta reunión. Una cosmovisión diferente para ver los pacientes.

En general en medicina se trabaja con una división entre cuerpo y mente.

Una visión más integradora nos ayuda a comprender más al otro en el proceso de salud.

Frente a la pregunta ¿qué siente la

población al venir al hospital a hablar de salud?. Esa pregunta nos la tenemos que hacer nosotros mismos, no estamos separado, cuando vimos la comunidad como otros, no nos fue bien.

Me parece que esta es una oportunidad para unificarlos.



## Existen varias formas de hacer Ciencia, existen varias formas de hacer Salud Pública

“Somos  
caminantes, pero  
también somos  
camino”

“Es  
responsabilidad de  
nuestra generación  
dejar una camino  
trazado para que  
exista la  
posibilidad, que los  
jóvenes lo tomen”

En este grupo pensamos en dos palabras: una es Dignidad y la otra “nosotros”.

Pensar con la población, no para la población.

En ese nosotros hablamos de una ética del nosotros donde los principios éticos no son unilaterales, aplicados por el médico hacia el paciente. Tengo que hacer el bien, no tengo que hacer el mal, tengo que ser justo, tengo que respetar la autonomía del paciente.

Esos principios que nos han enseñado en la facultad, no son más que la ética aristotélica aplicados a la medicina. Desde el nosotros los repensamos como principios vivos en relación a la Salud Pública, dejan de ser unilaterales, son para todos los integrantes del nosotros.

Se trata de una mirada hacia el otro, nos pensamos en el lugar del otro.

El paciente que molieron a palos que vimos en la recorrida hoy, soy yo también que me molieron a palos, somos parte de una misma relación, de una misma comunidad.

Es también un puente, y para

que sea un puente tiene que haber dos puntos, el Yo y el Otro, porque sino, no existe el puente.

También es el reconocimiento del otro y responsabilidad con el otro.

Algo que tiene la cosmovisión latinoamericana es Responsabilidad, que la medicina con el deber de medios no tiene en forma completa.

Tratamos de pensar todo desde el nosotros, desde la comunidad que tiene que formar parte de la planificación de la Salud Pública.

En ver al paciente como una persona, humana, no como un objeto a estudiar ni como un organismo solamente, es todo una Unidad.

Existen dos formas de ver la naturaleza: una desde el mundo occidental, interrogando con el método científico, para conocer las leyes de la naturaleza, para poder dominarla. Todo conocimiento científico debe ser comprobable y repetible. Eso nos enseñaron.

Otra, la Latinoamericana, contempla la naturaleza, utiliza la contemplación (otra forma de

conocer).

La contempla, trata de vivir con la naturaleza, trata de cuidarla. Por eso hace fiestas rituales para pedirle permiso a la tierra para sembrarla, y luego otra fiesta para agradecer la cosecha.

Se cura con la naturaleza. Un paciente decía: “mi abuelo curaba con las estrellas, contaba las lunas para saber cuando iba a nacer un niño”.

Todo es conocimiento del sentido común, no absolutizar la verdad.

Existe un conocimiento científico pero no es el único.

Existe un conocimiento del sentido común, pero no es el único.

Existe un conocimiento de la sabiduría popular, pero no es el único.

Hay que hacerlos dialogar entre ellos para pensar una medicina científico-técnica de excelencia en un marco ético de la sabiduría popular, de la cuál la ciencia prescindir.

Se trata de llegar mas allá, donde no cruzó la ciencia.

**Respeto** : por el otro, independencia

**Benevolencia** : buscar el bien del otro

**Reciprocidad**: intercambio de símbolos, conocimientos, crecer juntos

**Intimidad**: Aceptar al otro tal cual es, relación interpersonal

**Emancipatoriedad**: buscar la libertad del otro





## Hospital Diego Paroissien

Av. Juan Manuel de Rosas 5975

Isidro Casavona

Provincia de Buenos Aires

Argentina

Teléfono: 54-11-156469-2317

Correo: odsarti05@yahoo.com.ar

Si tu no crees en tu pueblo  
si no amas, ni esperas,  
ni sufres, ni gozas con tu pueblo  
no alcanzaras a reflejarlo nunca.

Atahualpa Yupanqui

## Nosotros

